

¿YATAMA Vive Aún?: Conversando con Brooklin Rivera¹, Hazel Law² y Blass Coleman³

Laura Hobson de Herlihy

Estas entrevistas se iniciaron después de 2014, cuando los sandinistas barrieron en los comicios electorales de ambas regiones autónomas, lo que causó, por parte del partido regional YATAMA, protestas públicas en la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte. Previo a estas próximas elecciones nacionales de 2016, las entrevistas fueron actualizadas y completadas en su mayor parte. Lo sucedido en este periodo, tanto en el movimiento indígena miskito, como entre éste y el gobierno sandinista es el meollo de estos diálogos con la entrevistadora. Las respuestas de estos dirigentes evidencian de manera particular el nuevo panorama de YATAMA y del emergente liderazgo miskito que debutó políticamente en las elecciones regionales autónomas de 2014. Este movimiento es encabezado por una nueva organización miskita (YATAMARAAN) que ha desplazado a YATAMA en la alianza e interlocución entre la población miskita y el FSLN. Las preguntas hechas a cada uno no fueron similares, pero las tres entrevistas son presentadas con la pretensión de establecer una especie de diálogo público entre estos líderes entrevistados particularmente.⁴

ENTREVISTA CON BROOKLYN RIVERA

(LH): ¿Brooklyn, estás dolido aún porque YATAMA perdió las pasadas elecciones autónomas?

(BR): No, nosotros no andamos pensando en tristezas, nosotros estamos en una lucha; además, sabemos que no perdimos las elecciones... Hubo un gran fraude: anexaron personas nuevas al padrón electoral, sacaron del padrón a varios de nuestros simpatizantes, dieron cédulas y documentos supletorios a personas que aún no tenían la edad, además de pagarles. Nosotros sabemos que nos han robado, hicieron fraude técnico en Managua. Pero no estamos tristes, porque sabemos que ganamos. Los del Frente, desde mucho antes podrían haber hecho esto, no sé por qué no lo hicieron y lo están haciendo hasta ahora.

Están haciendo todo lo que les place y nosotros estamos luchando contra eso.

(LH): ¿Qué es lo que estás buscando, con la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), para la costa norte del Caribe nicaragüense? ¿Que los líderes del pueblo sean escogidos de acuerdo a sus usos y costumbres, tal y como lo estableció, en el 2005, la Convención de Derechos Humanos en torno a la violación de los derechos políticos de los pueblos indígenas?

(BR): Esa es una Ley que Nicaragua debe acatar, y este Gobierno se comprometió a eso. El presidente Ortega debe respetar esa Ley, pero no lo hace. Esa ley indicaba que los indígenas no debían participar en elecciones nacionales, que los indígenas debían de elegir a sus autoridades de

¹ Brooklyn Rivera (BR) fue desafortunado, en 2015, de su cargo como diputado nacional electo en la Asamblea Nacional en la cual se desempeñaba como presidente de la Comisión de Asuntos Indígenas, Regímenes Autónomos y Comunidades Indígenas. Rivera, quien se convirtió en uno de los principales líderes miskitos alzados contra la revolución nicaragüense, fundó la organización indígena YATAMA en 1987 y se ha desempeñado como director de la misma desde entonces.

² Hazel Law (HL), al igual que Brooklyn formó parte de la dirigencia de MISURASATA, la organización indígena conformada a inicios de la revolución sandinista. Durante el conflicto armado entre los indígenas y el ejército sandinista formó parte de la Comisión de Paz y Autonomía, instancia que jugó un papel importante en la pacificación del Caribe. En la actualidad es magistrada del Tribunal de Apelaciones de la Región Autónoma Costa Caribe Norte (RACCN).

³ Blass Coleman fue un militar especializado durante la guerra contra el gobierno sandinista. En la actualidad representa a un sector de los militares miskitos desalzados, con quienes fundó un nuevo partido escindido de YATAMA: YATAMARAAN que ha recibido apoyo de los sandinistas.

⁴ Agradezco a Marlon Casanova por su ayuda en la transcripción y traducción de la entrevista

acuerdo a sus usos y costumbres; eso es lo que estamos trabajando ahora, pero no se ha respetado eso aún, lo cual quiere decir que no solamente están irrespetando los derechos de los indígenas sino también los de esta corte internacional. Así que estamos en una mala situación al querer luchar por los derechos de los pueblos indígenas; el gobierno no debe de interferir en nuestros asuntos, y ningún partido tampoco. Nosotros seguiremos luchando por esto hasta el final.

(LH): *Aunque los sandinistas hayan hecho fraude técnico, ¿no crees que YATAMA también cometió algunos errores que influyeron en la pérdida de las elecciones? Dice la gente que por causa de los líderes de YATAMA se ha extraviado mucho dinero del proyecto del Banco Mundial.*

(BR): Eso también es otra mentira. Nosotros nunca administramos el dinero del Banco Mundial, ese dinero fue un préstamo para la rehabilitación de infraestructuras del pueblo y quien lo administraba era el Ministerio de Hacienda; ellos eran quienes hacían los contratos y daban las licitaciones directamente a las compañías. Cómo podíamos robar algo en esas circunstancias, si no administrábamos el dinero. No se puede decir que el gobierno regional lo administraba, nunca lo hizo y si no se concluyó con el trabajo fue porque esas pequeñas compañías no terminaron con sus trabajos. YATAMA no tiene nada que ver con eso y si alguno tiene pruebas de que alguien de YATAMA está implicado en esto, que muestre

las pruebas y se inicie una investigación, pero no tiene sentido que hablen por hablar.

Esos rumores se están escuchando desde el año 2007 cuando el Banco Mundial aceptó dar ese dinero a los damnificados del huracán Félix. Ya hemos pasado tres elecciones después de que eso pasó y, bueno, quizás eso nos provocó algunos problemas para las elecciones municipales del 2009, pero, después, el pueblo se dio cuenta de la verdad, que todas las empresas eran de Managua y que los pagos se hacían en Managua.

(LH): *Muchos miskitos ven mal que te hayas hecho amigo de muchos sandinistas. ¿Piensas que te equivocaste al hacer alianza con los sandinistas?*

(BR): No, yo no me equivoqué, estamos en la política, así que por eso lo hicimos. Además se consultó a la población y lo hicimos, ya que vimos que era necesaria la alianza, y el Frente nos necesitaba. Ahora son otros tiempos, puede ser que ya no nos necesiten, pero en aquellos tiempos era diferente; además obtuvimos muchos frutos de la alianza, avanzamos mucho. Yo creo que eso fue un salvavidas en ese momento y muchas personas no lo entendían, pero ahora sí lo comprenden, ya que ahora pueden ver que todo es diferente, los sandinista han demostrado que no tienen escrúpulos en estos ocho años que han pasado, así lo percibo yo.

(LH): *¿Por qué protestaron las mujeres de YATAMA, en el mes de marzo, después de las elecciones regionales?*

(BR): Porque las mujeres sintieron que podían luchar, y se formó un grupo que luchó aquí, en Bilwi, por una semana, y después surgió otro grupo que luchó en Managua por otra semana. Lo que enojó a las mujeres fue que les quitaran el puesto, como concejal, a Marina Bendles y que suprimieran después del cargo, como gobernadora, a Eveling Taylor. Por eso estuvieron luchando y manteniendo un tranque en Boom Sirpi, en el empalme del río Wawa, en donde se vieron involucradas muchas



© DUOGLAS GARCIA

Brooklyn Rivera

mujeres de muchas comunidades. Yo me alegro cuando hay personas luchando por sus derechos y más cuando son mujeres.

(LH): *¿Cómo piensas que estará la autonomía ahora? ¿Estará más débil o más fuerte? ¿Por qué?*

(BR): Podemos decir que ahora no tenemos autonomía, ya que todo se hace desde Managua, desde el Consejo de Desarrollo, desde allí se generan todas las órdenes, lo que se puede y no se puede hacer, en todo, en lo económico, en cómo se va a trabajar. Todas las órdenes se reciben de allí, aquí no se toma ninguna decisión. Así que la autonomía no existe, eso es solo una mentira que le venden al pueblo: que la autonomía aquí que la autonomía allá, pero aquí no existe ninguna autonomía, no se respetan los derechos del pueblo, no se respeta al pueblo, no se respeta a las comunidades, el pueblo no puede elegir a sus representantes; pero sí los eligen los partidos políticos; entonces, a eso no se le puede llamar autonomía, esa autonomía es solo de nombre, ahora el pueblo está en manos de los partidos políticos.

Esta autonomía ha sido mal trabajada, y no se tiene esperanzas, ya que ellos no piensan por los indígenas ni en sus derechos; todo está en manos de los mestizos, no respetan a los indígenas ni les dan apoyo, pero cuando quieren utilizar a los indígenas lo hacen y quieren derrotar y desaparecer a los indígenas que luchan por sus derechos, así como a YATAMA, así que la autonomía no existe.

(LH) *¿Por qué muchos de los ex combatientes votaron por Blass Colman?*

(B) Blass no obtuvo muchos votos, no sacó ningún concejal, los ex combatientes no votaron por él. Fue una gran vergüenza; por eso es que ahora se fue con los sandinistas, por un pequeño trabajo, con eso él intentó dividir a YATAMA, pero YATAMA sigue fuerte, porque luchamos contra los sandinistas, contra Blass, contra los liberales y aun así salimos muy bien.

(LH) *¿Cómo piensas enfrentar las elecciones nacionales de este año?*

(BR) Voy a participar en la elección para diputado independiente. Pues si no participo la gente no tendría esperanza. Por otro lado, la gente de YATAMA deberá luchar para que esta vez no se dé el robo de los votos por parte del FSLN. De esta forma voy a competir contra Raquel Dixon y Blass Colman, con quienes el FSLN quiere dividir el voto de los miskitos que no son sandinistas.

ENTREVISTA CON HAZEL LAW

(LH) *¿Por qué perdió YATAMA las elecciones pasadas?*

(HL) Porque no le respondió al pueblo, pues hizo muy mal gobierno, un gobierno marcado por la corrupción, por el sectarismo, las prebendas de élite; cuando, como organización indígena, YATAMA tenía que haber hecho la diferencia en el aparato político regional. Te voy a ilustrar lo último, cuando te hablo de corrupción: para el huracán Félix ya estaba marcada la corrupción; a un año del huracán, no habían ejecutado el proyecto de vivienda del Banco Mundial. Yo cuestioné esto muchísimo, porque la gente era la que estaba sufriendo. No siguieron una lógica transparente; empezaron a embolsarse el dinero y cuando la gente estaba sufriendo empezó allí la caída. Esa es mi interpretación.

(LH) *¿Pero Blass ahora es sandinista o sólo le dieron un espacio?*

(HL) Le dieron un espacio, una oficina para coordinar el tema de los ex combatientes, le dieron la oficina que ocupaba Brooklin en la oficina regional. Al respecto, me pareció un disparate la negativa de Brooklin a salirse de allí para cuando se dio la huelga de mujeres, me pareció una locura y dije que quizás es su forma de hacer política.

(LH) *¿Cuántos votos sacó el partido de Blass en las elecciones?*

(HL) El tema no es cuánto ganó. Blass sacó el 2.8% de votos, sin tener dinero ni ventajas. Él hubiera sacado, como mínimo, tres concejales, o seis, pero no tuvo dinero para el cierre de campaña y también porque no le dieron la mitad de los fiscales a los cuales tenía derecho. Pero su principal problema fue la falta de plata para el cierre. Las elecciones en este sistema son claras: si no tienes plata para el cierre, no vas a ganar; y la gente de YATAMA tenía plata para su campaña, proveniente de varias fuentes ¿Sabe usted, por qué ellos se hundieron en Sandy Bay? Porque usaron para su campaña electoral el dinero del Banco Mundial destinado a los proyectos de construcción de iglesias en Li daukra y Awas Tara, así como para la rehabilitación de la clínica del hospital de Sahsa.

(LH): *¿A cuánto dinero asciende el monto de lo extraviado por YATAMA?*

(HL): Hablan de un millón de dólares, hablan de tres millones, no sé exactamente cuánto pudo haber sido, aunque creo que tengo por allí copias del monto.

(LH): *¿Y quién hurtó el dinero?*

(HL): Mirá: yo como judicial, sin conocer antes los resultados de una investigación no puedo repetir lo que la gente habla. Aunque existen pruebas... Cuando vino aquí una comisión de inspección del Banco Mundial, en el mes de enero, había un montón de cosas turbias al respecto, y la lectura de todo eso, Brooklyn no la quiere leer. Quisiera que toda esa información fuera procesada, porque ésa es una de las debilidades de la autonomía, pues casi todos los coordinadores del gobierno regional han metido la mano y no han creado un verdadero desarrollo comunitario.

(LH): *Y hablando de autonomía, por ejemplo, ¿cómo la ves ahora?*

(HL): Bueno, ahora hay desesperanza autonómica, un desencanto que se ha venido dando desde el 2010... En 2007, en momentos en que estaba fresquecita la alianza de YATAMA con el FSLN trabajé con Brooklyn instándolo para que le diera importancia a lo de la sentencia de la Corte Interamericana respecto a las elecciones indígenas, y le dije: Despartidarízate, sometí la iniciativa de ley con la sentencia de la corte internacional en donde dice que las elecciones de los concejales, alcaldes y diputados de la Costa se hagan de acuerdo a las formas de usos y costumbre. Él no quiso, porque sentía que tenía la sartén por el mango, todo el poder, pero ahora ya no es así. ¿Quién podría asegurar que el Gobierno no hubiera cumplido con la sentencia de la Corte, si Brooklyn se lo hubiera planteado?

(LH): *Con el triunfo de los sandinistas en las pasadas elecciones ¿crees que se fortaleció la autonomía?*

(HL): Depende de cómo se vea. Puerto Cabezas, la cabecera regional, está deprimida económicamente, a pesar de cuánta madera sale y cuánto oro sale. A las comunidades les queda solo deforestación y contaminación. Es decir, todo depende de cómo los sandinistas manejen el tema de los indígenas y de lo que éstos puedan hacer al respecto.

ENTREVISTA CON BLASS COLMAN

(LH) *¿De quién era la oficina que ahora tienes entre los sandinistas?*

(BC) Antes, esa oficina era de Brooklyn y ahora yo la ocupo. Pero, en realidad, esa oficina no es mía ni de Brooklyn ni de los sandinistas. Esa oficina es de los miskitos en el gobierno y yo quiero que siga siendo así, puesto que nosotros somos miskitos. No somos sandinistas, tampoco liberales, somos miskitos del partido YATAMARAAN y velamos por los miskitos, especialmente por los asuntos que atañen a nuestros ex combatientes.

(LH) *¿Por qué rompió Brooklyn con los sandinistas?*

(BC) Brooklyn era sandinista desde el tiempo de la guerra. La ideología de Brooklyn es de izquierda y la de Fagoth es la del oportunismo. Brooklyn anda hablando ahora de que los sandinistas se robaron las elecciones y que están en contra de los miskitos. Pero cuando Brooklyn estaba en el poder, cuando tenía el gobierno regional, las alcaldías y su diputación, nunca habló en contra de los sandinistas. Entonces, digo yo, ¿por qué ellos antes no decían que los sandinistas hacían fraude y por qué hasta ahora lo dicen? Es porque ya no tienen su alianza.

Brooklyn es el principal culpable de que Daniel Ortega no respete los derechos de los indígenas, porque él ayudó a que Daniel tuviera este poder. Cuando recibían los grandes beneficios decían que todo era excelente, que el FSLN era el único partido que respetaba a los indígenas reconociendo sus derechos. Ahora salen despotricando contra el FSLN. ¿Quién les creará a estos individuos duales? Está clarísimo que solo buscan intereses personales y de su argolla, no para el beneficio de los indígenas.



© DJUGLAS GARCIA

Hazel Law

(LH) *¿Por qué cree usted, entonces, que los sandinistas rompieron su alianza con Brooklyn?*

(BC) Los sandinistas tienen mucho interés en la región. En ese sentido, Brooklyn no cooperó, como un buen aliado, en fortalecer los programas y proyectos sociales y económicos que impulsa el gobierno sandinista en las regiones. Más bien obstaculizaba los programas y proyectos del gobierno, para ganar adeptos en las comunidades. No demostró, por ejemplo, capacidad para resolver los conflictos de tierra que enfrentan las comunidades; más bien echaba leña al fuego, con el involucramiento de los cuadros más cercanos a Brooklyn, en el tráfico y venta de tierras indígenas. Él (Brooklyn) más bien aprobaba lo que hacían sus colaboradores. En síntesis, recibió mucho de los sandinistas, pero respondió muy poco en el sentido de cooperar para el desarrollo de la región.

(LH) *¿Tú crees que la autonomía va en decadencia?*

(BC) Yo creo que la autonomía está muy débil, ya que los indígenas no gozan mucho de ella. Esto se debe a que un partido nacional está al frente del gobierno regional. Y los intereses de este partido están en Managua y no por los intereses de los indígenas. Son intereses distintos. Esto me entristece, porque ahorita deberíamos estar todos organizados, sin embargo, no hay un pensamiento de unidad, ya que Brooklyn habló muchas cosas malas de las personas por la radio Yapti Tasba.

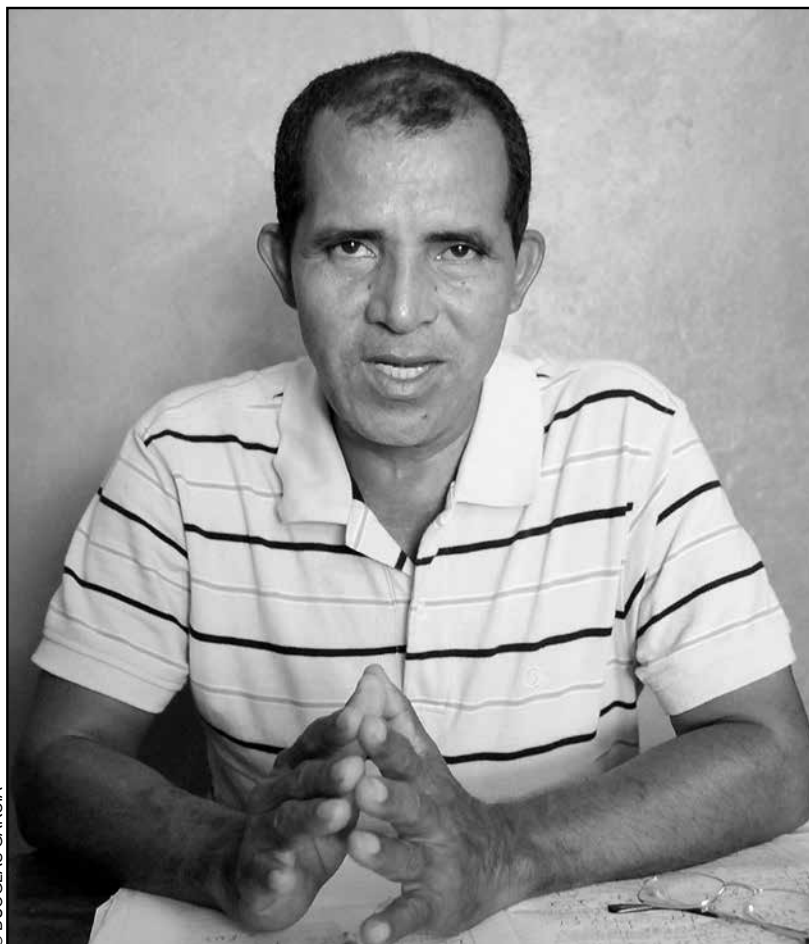
Otro tema del que Brooklyn anda hablando de manera racista es sobre la diferencia de los indígenas que viven en comunidades situadas a orillas de mar (los sal) y de quienes habitan en las riberas del río Coco (Wangki). Este tipo de posiciones, comentarios y pensamientos racistas, lo que crea es más divisionismo entre los miskitos. Todo esto debilita a la autonomía, aunado a los vacíos que existen en el mismo Estatuto de Autonomía.

(LH) *¿Qué opinas sobre las próximas elecciones nacionales?*

Es importante participar en las elecciones ahorita en Nicaragua. Aunque existen dificultades y debilidades tenemos que hacer la lucha desde adentro. Confiamos en que el FSLN pueda entender y ayudar a resolver los problemas que enfrenta la población caribeña, en particular las comunidades indígenas y afro descendiente.

(LH) *¿Con esta alianza entre YATAMARAN y el FSLN qué ha conseguido el pueblo miskito hasta la fecha y qué piensa alcanzar a mediano y largo plazo?*

(BC) Hasta el momento, esta alianza ha dado algunos frutos en aspectos tales como la atención a las víctimas de guerra. El programa para eso está bajo nuestra responsabilidad, y aunque no tengamos todas las condiciones para atender a las víctimas de guerra de nuestra organización, un pequeño segmento de nuestra gente recibió ya los beneficios del plan techo; estoy hablando de un número aproximado de 40 personas en Waspam y Puerto Cabezas. Aunque todavía es muy poca la gente beneficiada. Por otro lado, a mediano y largo plazo conseguimos una representación ante la Asamblea Nacional, aunque nuestro deseo era alcanzar dos representantes en la Asamblea y uno ante el Parlamento Centroamericano. También esperamos que el gobierno tome la iniciativa de implementar el proceso de saneamiento de las tierras indígenas en conflicto con los colonos mestizos. Además esperamos alcanzar frutos en salud, educación, empleo e infraestructura. Son muchas las necesidades y confiamos que con el apoyo del Frente Sandinista podamos dar respuesta a estas demandas.



Blass Colman

© DUOGLAS GARCIA